

Brusel 9. listopadu 2015
(OR. en)

13880/15

JAI 842
ASIM 143
FRONT 240
RELEX 902
COMIX 563

VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Delegace
Č. předchozího dokumentu:	13799/15 JAI 831 ASIM 140 FRONT 239 RELEX 893 COMIX 552
Předmět:	Opatření pro řešení uprchlické a migrační krize – závěry Rady (9. listopadu 2015)

Delegace naleznou v příloze závěry Rady o opatřeních pro řešení uprchlické a migrační krize, které Rada (spravedlnost a vnitřní věci) přijala na svém 3422. zasedání, konaném dne 9. listopadu 2015.

ZÁVĚRY RADY
OPATŘENÍ PRO ŘEŠENÍ UPRCHLICKÉ A MIGRAČNÍ KRIZE

Rada se za plné spolupráce s Komisí a s vědomím nutnosti zaručit fungování schengenského prostoru a snížit migrační tlaky dohodla na těchto opatřeních za účelem plného provedení směrů, které již schválila Evropská rada a Rada, v souladu s *acquis* EU. Učinila tato rozhodnutí:

1. členské státy a příslušné třetí země se vybízejí, aby zintenzivnily probíhající úsilí o výrazné rozšíření přijímacích kapacit, přičemž Rada vítá, že Komise pro tyto účely urychleně identifikovala dodatečnou finanční podporu pro postižené země a pro Úřad vysokého komisaře OSN pro uprchlíky;
2. zintenzivní se zřizování hotspotů v Itálii a Řecku, za podpory členských států, Komise, agentury Frontex a Evropského podpůrného úřadu pro otázky azylu (EASO), tak aby všechna tato střediska byla v provozu do konce listopadu roku 2015, jak bylo dohodnuto dříve;
3. všechny zúčastněné členské státy urychlí proces relokační, a to zejména tím, že pokud možno do 16. listopadu 2015 sdělí informace o svých kapacitách pro první relokační a případně určí relokační styčné úředníky pro Itálii a Řecko. Souběžně s tím Itálie a Řecko výrazně urychlí přípravné kroky nezbytné pro relokační. Rada a Komise podporují Itálii a Řecko v jejich rozhodnutí, podle něhož budou migranti před dalším vyřizováním svého případu, které proběhne na pevnině, zaregistrováni, a to zejména pomocí přístrojů systému Eurodac poskytnutých členskými státy. Členské státy usilují o to, aby do 16. listopadu 2015 vyplnily zbývající mezery v rámci výzev agentury Frontex a úřadu EASO k poskytnutí příslušných zdrojů, čímž dojde ke zjednodušení požadovaných profilů a postupů jmenování;
4. členské státy, za plné podpory Komise a agentury Frontex, podstatně zvýší míru navracení. Členské státy by rovněž měly poskytnout odborníky na problematiku navracení pro rezervu evropských styčných úředníků pro navracení určenou pro účely rychlého nasazení;

5. členské státy za účelem překonání potenciálního nedostatku spolupráce ze strany migrantů při jejich vstupu na území Evropské unie a za plného respektování základních práv a zásady nenavrácení využijí možností, jež nabízí *acquis* EU, jako jsou 1) azylové řízení na hranicích nebo v tranzitním prostoru; 2) zrychlená řízení; 3) nepřipustnost následných žádostí o azyl ze strany dotčených osob; 4) donucovací opatření, včetně zajištění na maximální dobu nezbytnou pro dokončení základních postupů jakožto krajní možnosti. Kromě stávajících pokynů pro systematické snímání otisků prstů se Komise vyzývá, aby ve spolupráci s úřadem EASO a agenturou Frontex vydala další praktické pokyny týkající se důsledků registrační povinnosti na základě dublinských pravidel, relokačních rozhodnutí a mezinárodních závazků týkajících se zpětného přebírání osob.

Rada se dále dohodla na tom, že prozkoumá myšlenku zřízení center pro evidenci uprchlíků v zemích, kde není uplatňován přístup založený na hotspotech, která by podporovala Komise a příslušné agentury EU, s cílem zajistit organizaci přístupu k mezinárodní ochraně a/nebo za účelem návratu;

6. vzhledem k nadcházejícímu zimnímu období plně podporovat Komisi při pohotovostním plánování humanitární pomoci pro oblast západního Balkánu. V co největší možné míře by měl být využíván mechanismus civilní ochrany Unie. Rada vyzývá členské státy, aby prostřednictvím tohoto mechanismu poskytly další pomoc;
7. pokud jde o kontroly při vstupu a výstupu na vnějších hranicích, pomáhat dotčeným členským státům při plnění jejich právní povinnosti provádět náležité kontroly, spravovat vnější hranice a obnovit kontroly vnějších hranic a zlepšit koordinaci opatření týkajících se správy hranic. Součástí tohoto úsilí bude řada podpůrných opatření zajišťovaných agenturou Frontex, která budou podle potřeby postupně rozšířena až do fáze nasazení pohraničních jednotek rychlé reakce (RABIT), v souladu s pravidly EU;
8. podpořit posílení – do 1. prosince 2015 – společné námořní operace *Poseidon* v Řecku v rámci stávajícího operačního plánu;

9. vést na prosincovém zasedání Rady pro spravedlnost a vnitřní věci na základě osmé pololetní zprávy Komise důkladnou rozpravu o fungování schengenského prostoru (1. května 2015 – 31. října 2015) a o zkušenostech s dočasným znovuzavedením kontrol na vnitřních hranicích;
10. vyzvat Europol, aby urychlil zřizování *Evropského střediska pro boj proti převaděčství* (EMSC), aby posílil svou kapacitu pro podporu členských států při lepší prevenci převaděčství a lepším boji proti němu. Středisko EMSC bude zahrnovat společný operační tým *Mare* a dále rozšiřovat činnosti Europolu, a to i se zaměřením na oblast západního Balkánu, v úzké spolupráci se všemi příslušnými agenturami EU, a zejména agenturami Frontex a Eurojust. Součástí tohoto přístupu by mělo být rychlé a účinné nasazení personálu v hotspotech na nejdůležitějších migračních trasách;
11. vyzvat členské státy, aby v koordinaci s Komisí do 1. prosince 2015 zřídily síť jediných operativních kontaktních míst pro otázky převaděčství, jak je uvedeno v Akčním plánu EU proti pašování migrantů (2015–2020), a zároveň zvýšily své úsilí zaměřené na zintenzivnění vyšetřování a stíhání převaděčů a obchodníků s lidmi;
12. pokračovat v posuzování projednávaných legislativních návrhů týkajících se krizového mechanismu pro relokační a bezpečných zemí původu, tak jak bylo naplánováno, stejně jako dalších prioritních opatření, jako je například úprava dublinského systému a postupné zavádění integrovaného systému správy vnějších hranic;
13. vyzvat Komisi a vysokou představitelku, aby v rámci svých dvoustranných dialogů usilovaly o dosažení praktických výsledků při navracení a zpětném přebírání osob, a to zejména během nadcházejících zasedání na vysoké úrovni s Afghánistánem, Marokem, Nigérií, Pákistánem, Tuniskem a Tureckem. Rada očekává, že před jejím příštím zasedáním ve dnech 3. a 4. prosince bude předložena první zpráva o pokroku věnovaná těmto dialogům. To umožní uspořádat výměnu názorů na balíčky vhodných pobídek vůči třetím zemím;
14. do konce ledna roku 2016 by měli být do Etiopie, Nigeru, Pákistánu a Srbska přednostně vysláni první evropští styční úředníci pro otázky migrace;

15. opakovaně zdůrazňovat důležitost činností členských států souvisejících se přesídlením v zájmu řešení migrační krize, s upozorněním na pokrok, kterého bylo dosud v této oblasti dosaženo, a to i na úrovni EU. Rada souhlasí s tím, že je třeba vyvinout další úsilí s cílem posílit příležitosti k přesídlení s důrazem na určité prioritní třetí země. Vyzývá Komisi, aby prioritně pokračovala ve své práci týkající se přesídlování;
16. s cílem zajistit konkrétní kroky v oblasti ochrany hranic, předcházení nelegální migraci a boje proti obchodování s lidmi a převaděčství podporovat rychlejší plnění plánu uvolňování vízového režimu s Tureckem s ohledem na všechny zúčastněné členské státy a plné provádění dohody o zpětném přebírání osob v rámci posílené spolupráce stanovené v akčním plánu;
17. urychleně stanovit společnou informační strategii zaměřenou na žadatele o azyl, migranty, převaděče a obchodníky s lidmi s cílem 1) odradit migranty od toho, aby se vydávali na nebezpečnou cestu a využívali služeb převaděčů, 2) vysvětlit fungování pravidel EU v oblasti správy vnějších hranic a mezinárodní ochrany, včetně přesídlení, relokační a navrácení, 3) šířit protiargumentaci zpochybňující argumenty, které využívají obchodníci s lidmi a převaděči, 4) informovat o trestním stíhání obchodníků s lidmi a převaděčů a 5) informovat o návratových operacích. V rámci informační strategie zaměřené na omezení motivačních faktorů by mělo být jasné vysvětleno, že migranti se musejí zaregistrovat v prvním členském státě, kterého dosáhnou; že podle práva EU si žadatelé o azyl nemají právo zvolit členský stát, který bude odpovědný za posouzení jejich žádosti; a že migranti, kteří nepotřebují ochranu, budou urychleně navraceni. Kromě toho by mělo být jasné sděleno, že migranti nemohou odmítnat spolupracovat s příslušnými vnitrostátními orgány. Členské státy budou od tohoto okamžiku přijímat veškerá nezbytná opatření s cílem předcházet takovému počínání a nedostatečné spolupráci, odrazovat od nich a vyvozovat z nich patřičné důsledky. Komise v nadcházejících dnech utvoří specializovaný tým se zastoupením všech příslušných institucionálních aktérů, aby se dosáhlo těchto cílů, a o realizaci bude informovat na zasedání Rady ve dnech 3. a 4. prosince 2015;

18. podpořit rozhodnutí předsednictví s cílem zvýšit stupeň aktivace integrované politické reakce na krizi (IPCR) ze stupně sdílení informací na stupeň plné aktivace, a to i poskytováním informací pro účely procesu integrovaného situačního povědomí a analýzy, napomáháním k identifikaci operačních nedostatků a podporou komunikačních činností, čímž se zlepší politická koordinace a proces rozhodování na úrovni EU. V tomto rámci a na základě potřeb a nedostatků identifikovaných ve zprávách týkajících se integrovaného situačního povědomí a analýzy budou pravidelně organizována zasedání u kulatého stolu zaměřená na řízení migrační krize, která umožní sdružovat potřebné odborné znalosti s cílem umožnit včasnou politickou koordinaci a reakci na úrovni EU, zejména při provádění vzájemně provázaných opatření týkajících se hranic, přijímacích kapacit, hotspotů a navracení a při řešení otázek finančních příslibů a příslibů v oblasti lidských zdrojů a při řešení operačních a logistických priorit.
-